



مبادئ السلوك المهني للصيادلة

يوضح هذا الدليل مبادئ الأخلاقيات المهنية التي يتوقع من كل صيدلي ومساعد صيدلي مصرح له بالممارسة المهنية بدولة الإمارات العربية المتحدة أن يلتزم بها. ويعرف بالمسئولية الأخلاقية التي تتبع من الدور الذي يضطلع به الصيدلي، كما يوجه بضرورة صيانة مصلحة المريض تمشياً مع قيم الدين الإسلامي الحنيف وأخلاقيات الرعاية الصحية ومع التراث والمزيج الثقافي الغني لمجتمع دولة الإمارات العربية المتحدة. ويعمل الصيادلة على توطيد علاقتهم بمحيطهم وفق مبادئ أخلاقية ومهنية، تهدف إلى الارتقاء بمستوى الصحة العامة والوقاية من المرض وتخفيف المعاناة، ويهدف هذا الدليل إلى:

- إرشاد وتعزيز السلوك الأخلاقي للصيادلة.
 - صياغة المعايير الأخلاقية التي توفر للصيادلة أرضية للتأمل في أسس نشاطهم المهني وتقييم هذا النشاط فردياً وجماعياً.
 - التعريف بأهمية السلوك المهني الذي يتوقعه المجتمع من الصيادلة عامة.
- أن هذا الدليل ليس شاملاً بطبيعته الحال وهو يركز على ثلاث قواعد أخلاقية أساسية وهي الكفاءة، الاحترام والنزاهة.

إن السلوك اليومي للصيادلة يتوجب أن يكون قائماً على التالي :

1 – الكفاءة

أن الصيدلي الكفؤ هو من يقدم الخدمة القائمة على أسس علمية وعلى قاعدة الوفاء لاحتياجات المريض، ويطلب ذلك منه أن تتوفر لديه المهارات اللازمة للقيام بعمله.

1 – 1 الصيدلي

1-1-1 يحافظ على ويطور كفاءته المهنية عبر تحصيل العلم باستمرار وعلى مدى حياته المهنية.

1-1-2 قادر على مخاطبة المرضى أو القائمين على رعايتهم الصحية بفعالية.

1-1-3 يتبنى مصلحة المرضى ويدافع عنها من خلال المشاركة الفعالة في عمل اللجان الصحية المتعددة الاختصاصات.

1-1-4 يجعل من واجبه أن يطور معرفته وإمكاناته تلازماً مع ابتكار العقاقير والتكنولوجيا



الطبية الحديثة.

- 1-1-5 يعمل على تلقي التدريب الذي يؤهله للقيام بالخدمات التي يطلب منه أن يقدمها.
- 1-1-6 ينتمي إلى مؤسسة أو جمعية للصيادلة معترف بها محلياً أو دولياً.
- 1-1-7 يكون ملماً بالإسعافات الأولية، خاصة حين يعمل بالمستشفيات أو المراكز الصحية.
- 1-1-8 يكون مسؤولاً عن كفاءة من يعمل تحت إشرافه مباشرة.

2 - الاحترام

أن الاهتمام الرئيسي للصيدلي يتمحور حول مصلحة المريض ومصلحة أفراد المجتمع الذي يعمل في وسطه. يشمل الاحترام ولكن لا يقتصر على ما يلي :

- 2-1 احترام الخلفية الثقافية والعرقية والعرقية للمريض وكذلك الحالة الاجتماعية والجنس.
- 2-1-2 يستعين بمترجم كفؤ في حال عدم إلمامه بلغة المريض إماماً جيداً.
- 2-1-3 يكون دوماً على استعداد لتبني حقوق المريض الأساسية.
- 2-2 احترام حق المريض بتلقي العقاقير الآمنة.

الصيدلي

2-2-1 يتخذ كافة الاحتياطات اللازمة للتأكد من عدم تعرض المريض لردة الفعل السلبية الناتجة عن تناول العقاقير (الأدوية).

2-2-2 يمتنع عن صرف الأدوية في حال عدم قدرته على التأكد من جودتها أو سلامتها أو فعاليتها.

2-2-3 يعمل على الاتصال بالجهة الواصفة للدواء في حال عدم تأكده من مضمون الوصفة.

2-3 احترام زملائه المهنيين ومهنة الصيدلة بشكل عام:

الصيدلي

2-3-1 يمتنع عن القيام بأي تصرف يؤثر سلباً على الثقة بالجهة الواصفة للدواء.

2-3-2 يلتزم بالقوانين واللوائح المتعلقة بالممارسة الأخلاقية لمهنة الصيدلة بدولة الإمارات العربية المتحدة ، في كل الظروف .

2-3-3 يتحمل مسؤولية نشاطه المهني وكذلك نشاط من يشرف على عملهم إشرافاً مباشراً.

2-4 احترام البيئة :

الصيدلي

2-4-1 يتخذ كافة الاحتياطات المعقولة عند التخلص من المهملات (النفائات) الطبية أو



الكيمائية أو المواد الأخرى.

3- النزاهة

يتوقع من الصيدلي أن يكون أميناً ومنصفاً في معاملاته، وألا يستغل موقعه المميز للحصول على مكاسب شخصية .

تشمل النزاهة ، ولكننا لا تقتصر على مايلي :

3-1 المحافظة على سرية المعلومات المدونة بالسجل الطبي .

الصيدلي

3-1-1 يحافظ على سرية أي معلومات يحصل عليها من خلال ممارسته المهنية خاصة مايتعلق منها بالمرضى وعائلاتهم .

3-1-2 يفضي بهذه المعلومات بعد نيل موافقة المريض المعني أو بطلب من قبل المحاكم أو عندما تقضي المصلحة العامة ذلك .

3-1-3 يتخذ كافة الإحتياطات لحماية المعلومات الموجودة في عهده ، ولا تقتصر هذه المعلومات على الحالة الصحية بل تشمل عنوان المريض ورقم هاتفه والمعاملات الخاصة بعائلته أو وضعه المالي والمدونة بالسجل الطبي أو وثائق التسجيل بالمستشفى .

يتخذ كافة الإحتياطات من أجل حماية سرية المعلومات المتعلقة بالمريض في حال لاستخدامها لأغراض تعليمية.

3-2 القيام بكافة المهام والمسؤوليات بإنصاف وأمانة .

الصيدلي

3-2-1 يتصرف دائماً بنزاهة وإنصاف ولا يقوم بأي عمل يعرض سمعة وزارة الصحة أو مؤسسته المهنية إلى أي ضرر .

3-2-2 يلتزم بمعايير معقولة في تصرفاته داخل وخارج ممارسته المهنية .

3-2-3 يواكب أي تغييرات في القوانين أو اللوائح التي تخضع لها ممارسته المهنية ويستوضح وزارة الصحة عند الحاجة .

3-2-4 يشجع ويلتزم بالشفافية في كافة المعاملات والتعاقدات المالية.

3-3 عدم إستغلال الموقع الوظيفي :

الصيدلي

3-3-1 لايسمح لاعتبارات ذات صلة بالمكاسب الشخصية أن تؤثر على قراراته المهنية .



3-3-2 يتمتع عن ترويج لأدوية أو أدوات طبية محددة سعياً وراء مكاسب مالية أو الحصول على هدايا أو مزايا أخرى.

3-3-3 يتمتع عن إتخاذ القرارات ويرفع الأمر للجهات العليا في حال وجود تضارب واضح في المصالح يقتضي ذلك .

3-4-4 العمل وفق السياسة الرسمية والأساليب المعتمده في وزارة الصحة .

الصيدلي

3-4-1 يحتاج إلى وجود مقاييس واضحة ومدونة للخدمات التي يقدمها في محيط عمله .

3-4-2 يصرف الوصفات المدونة وفق التعليمات السائدة .

3-4-3 يكون مسؤولاً عن جودة وكمية الأدوية التي يصرفها خاصة تلك الأدوية التي يمكن

إساءة إستعمالها أو التي قد تسبب الإدمان أو تلك التي تتعرض للتلف بسبب قصر مدة فعاليتها.

3-4-4 لا يبدل في ماهية وكمية الوصفة دون الحصول على موافقة الطبيب أو جهة مخولة أخرى .

3-4-5 يتمتع عن صرف عينات الأدوية المجانية أو تلك الأدوية التي انقضت فترة

صلاحيتها أو يتوقع أن تنقضي خلال فترة العلاج.

3-4-7 يبلغ رئسه المباشر بعدم قدرته على الالتزام بالمقاييس المعتمدة حين تحد ظروف العمل من قدرته.

3-4-7 يتجاوب مع طلبات الحالات الطارئة ويتعاون في تأمين الأدوية على مدار الساعة.

3-5 الاستقلالية المهنية

الصيدلي

3-5-1 يتجنب الوقوع في حالات تؤدي إلى تضارب المصالح مما يحد من قدرته على اتخاذ القرارات المهنية الصائبة .

3-5-2 يتمتع عن الممارسة في ظل ظروف تحد من استقلاليته المهنية أو قدرته على البت بالأمور بتجرد ونزاهة كما يتمتع عن فرض مثل هذه الظروف على الآخرين .

3-5-3 من حقه رفض أي طلب أدوية غير مصرح به .

3-5-4 يبادر بالإتصال بالجهة الواصفة للدواء للتأكد من سلامة الوصفة .

3-5-5 يشجع إقامة مستوى جيد من التعاون المهني مع الأطباء ، والمرضين وفنيي المهن الصحية المسانده . كما له الحق في أن يتوقع مثل هذا التعاون من طرف الآخرين.



المراجع:

- * مبادئ التصرف المهني ، الجمعية الصيدلانية الأسترالية (1999) استراليا .
- نموذج مثالي للتطبيق للصيداله الكنديين ، الجمعية الوطنية لسلطات الصيدلانية (1998) كندا.
- مبادئ التصرف المهني – وزارة الصحة (1999) دولة الإمارات العربية المتحدة .
- دليل الصيداللة مبادئ الأخلاقيات والمعاير المهنية في الطب والأخلاق (2000) ، الجمعية الملكية .
الصيدلانية – بريطانيا.
- * دليل مبادئ الأخلاقيات للصيداللة (1994) ، جمعية الصيداللة الأمريكية.



Professional code of conduct for Pharmacy Profession in UAE

Introduction

In 1998, the Ministry of Health started an ambitious review of health care ethics. The steering committee for the project has decreed that every professional should have a clear set of ethical values relating to their professional competence, their respect for the patient and other professionals and their professional and personal integrity. On a day-to-day basis, the behaviour expected of a professional is described by a code of professional conduct.

It is recognised internationally that the contribution of the pharmacist to the care of the patient can be found at many different levels. Pharmaceutical care can be described as a philosophy in which the pharmacist shares the responsibility for the outcome of drug treatment and the patient is the main beneficiary of the pharmacist's action. Good Pharmacy Practice is the application of Pharmaceutical Care within a safe and carefully managed professional framework. Such a framework will include minimum service standards, written operating procedures and a code of conduct.

This code describes a code of professional conduct for Pharmacists and their staff. While pharmacists work in a wide range of roles, it is hoped that this code is general enough to meet the needs of all pharmacists in the government sector.

It is in line with the Ministry of Health's professional general code of conduct for personnel and promotes and protects the interests of patients in accordance with Muslim values and internationally recognised health care ethics. This code is based upon three core values; **Competence Respect and Integrity**. The Pharmacy code of conduct has been written according the same structure.



Principle 1- Competence

A competent pharmacist will provide the best pharmaceutical care possible in a scientific and compassionate way. It requires the pharmacist to have the necessary skills for the job.

Among other things, a competent Pharmacist will;

- 1-1- maintain his / her professional competence through lifelong learning.
- 1-2- be able to communicate with the patient or their carer (this may be via an interpreter, see also Respect 2-2).
- 1-3- Act as the patients advocate through their active participation in multidisciplinary teams.
- 1-4- Make it their duty to review, maintain and improve their knowledge and abilities as new medications and other health technologies become available.
- 1-5- Ensure that they receive adequate in-service training for any service they are asked to perform.
- 1-6- Have membership of an internationally recognized, pharmaceutical organization.
- 1-7- Have a knowledge of first-aid, especially if they work in hospitals and health centres
- 1-8- Take responsibility for the competency of the staff who they directly supervise.



Principle 2- Respect

A pharmacist's prime concern must be for the good of every patient and other members of the community .

Among other things, respect includes:

Respect for the patient's culture, race, class, gender

2-1- A pharmacist respects the cultural needs and unique lifestyle of patients.

2-2- When the pharmacist does not have the necessary competence in the language of the patient they must ensure that a competent interpreter is available (see also competence 1-2).

2-3- A Pharmacist is always ready to advocate for the basic rights of a patient.

Respect for the patient's right to receive safe medicine

2-4- The patient should never be exposed to an unreasonable or uninformed risk of serious drug related injury

2-5- They should not supply a medicine if there is doubt as to the quality, safety or effectiveness of a medicine for that patient.

2-6- If there is any uncertainty about the interpretation of the prescription the pharmacist should make every effort to contact the prescriber to clarify the prescription and ensure that it is safe.

Respect for fellow professionals and the profession of Pharmacy

2-7- A pharmacist should do nothing to undermine the patient's confidence in the prescriber.

2-8- A pharmacist must at all times adhere to the laws and regulations applicable to the ethical practice of pharmacy in the UAE.

2-9- A pharmacist takes responsibility for their own professional activities and for all activities performed under their direct supervision

Respect for the environment

2-10- All reasonable care must be taken when disposing of unwanted medicines and chemicals and other materials.



Principle 3-

Integrity

The Pharmacist must be seen to be honest and fair in all their dealings. They will never take advantage of their privileged position for personal gain.

Amongst other things, integrity includes;

Maintaining the confidentiality of the medical record

3-1- The pharmacist must uphold the confidentiality of any information acquired in the course of professional practice relating to patients and their families.

3-2- There are several rare, but important exceptions to this principle and include; where the life of the patient may be at risk, where a court order demands disclosure, where an officer with authority under law demands disclosure, where the patient, or, a legal guardian of the patient demands disclosure. In all such cases the disclosure should be kept to the minimum.

3-3- Pharmacists must take all reasonable steps to ensure that confidential information in their direct control remains restricted. Confidential data extends beyond the medical details and includes address, telephone, and any family or financial data contained in the medical record and hospital registration details.

3-4- When patient data is used for teaching purposes all efforts must be made to conceal the source of the data.

Carrying out all responsibilities and duties in a fair and honest manner

3-5- A pharmacist must act with honesty and integrity at all times and should not do anything that brings the MOH or their professional organisation into disrepute

3-6- A pharmacist must live according to reasonably expected standards of behaviour both within and outside of their professional practice.

3-7- A pharmacist must keep themselves up to date with any changes in the laws and regulations that affect their area of practice. They must seek guidance (from the MOH) on any area they are not clear about.

3-8- The pharmacist should encourage transparency in all financial and contractual matters.



Principle 3 – Integrity continued

Amongst other things, integrity includes;

Not taking advantage of their privileged position

- 3-9- A pharmacist must never allow personal benefit to interfere with their professional judgement.
- 3-10- They should not agree to promote or supply specific medicines or devices in response to financial benefits, gifts or hospitality.
- 3-11- When a pharmacist is facing a clear, or potential conflict of interests, the pharmacist should make this known and abstain from the making decisions on the affected area of policy or practice.
- They must work according to the official policy and procedures of the MOH
- 3-12- The pharmacist should have clear, written minimum standards for the level of service provided in their hospital, health centre or store etc.
- 3-13- The pharmacist must only dispense valid prescriptions that are written and valid according to current regulations.
- 3-14- They are responsible for ensuring that the quality of medicine they supply is adequate and that the quantity supplied is not excessive, especially for medicines with potential for abuse or dependence or if this could lead to waste e.g. due to a short-shelf-life.
- 3-15- The pharmacist must not change the quality or quantity of the prescription without agreement from the doctor or other official directive.
- 3-16- They must not dispense free, or promotional samples or expired medicines, including medicine that would expire within the intended period of use.
- 3-17- Failure to comply with the written standards due to limitations in working conditions must be reported to the senior manager.
- 3-18- Pharmacists should respond to emergency requests and should cooperate fully with arrangements that ensure 24-hour access to a pharmacist.

Principle 3 – Integrity continued

Amongst other things, integrity includes;

Professional independence

- 3-19- The pharmacist must avoid any situation which will present a conflict of interest that compromises their professional judgement
- 3-20- A pharmacist must neither agree to practice under conditions that compromise their professional independence, judgement or integrity, nor impose such conditions on others.



3-21- A Pharmacist's right to refuse unauthorised requests for medicines must be recognised and supported by the hospital or health centre director.

3-22- The pharmacist must be able to contact the prescriber of any medicine to ensure that the prescription is safe.

3-23- The pharmacist must encourage, and be able to expect, a good level of professional cooperation from doctors and nurses.



References

The following references were used in the production of this code. If the full text is available on a web site this is listed.

Australia

Pharmaceutical Society of Australia 1999

Code of Professional Conduct

www.psa.org.au/code_of_procon.htm

Canada

National Association of Pharmacy Regulatory Authorities (NAPRA)

Model Standards of Practice for Canadian Pharmacists 1998

www.napra.org/practice/standards.html

United Arab Emirates

Ministry of Health (MOH)

Professional Code of Conduct 1999

United Kingdom

Royal Pharmaceutical Society of Great Britain (RPSGB) 2000

Code of Ethics and Professional Standards in Medicines, Ethics and Practice: A Guide for Pharmacists 23rd Edition

ISBN: 0 85369 458 3

<http://www.rpsgb.org.uk/pdfs/MEP2.pdf>

USA

American Pharmacy Association

Code of Ethics for Pharmacists 1994

www.ashp.org/public/proad/codeofethics.htm